

淡江大學 1 1 1 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	烏克蘭文與文化	授課 教師	裴方嵐 VLADA PEREKRESTOVA
	UKRAINIAN AND UKRAINIAN CULTURE FOR BEGINNERS		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 上學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
<p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：30.00)</p> <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：30.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：30.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：15.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：5.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：10.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：20.00)</p>			

課程簡介	本課程旨在藉由文本的閱讀及口語練習，使學生掌握烏克蘭語語音、語法、詞彙的基礎知識，具有聽、說、讀、寫的基本技能和初步的語言交際能力。此外，在本課程中，我們也會介紹烏克蘭國情知識，使學生對於烏克蘭的傳統與文化有基本的認識。
	This course aims to acquaint students with the Ukrainian language and culture from the origins of Kyivan Rus in the Middle Ages to the present. The course will examine the many facets that make up culture: history, language, literature, folklore, religion, music, art, cinema, food, clothing, etc. Special attention will be paid to learning Ukrainian handwriting, reading, and basic Ukrainian language.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	(一) 本課程主要希望學生對烏克蘭語有初步的認識，奠定烏克蘭語基礎語言技能。 (二) 透過語言訓練，逐步掌握烏克蘭語語音、語調、語法規則及詞彙應用。 (三) 訓練基礎語言交際能力。 (四) 認識烏克蘭文化及民情風俗。	1. Establish basic language skills in Ukrainian. 2. Let students learn correct pronunciation and intonation in Ukrainian through language practice. Introduce grammar rules and basic vocabulary. 3. Introduce Ukrainian culture and traditions.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論、實作、模擬	測驗、討論(含課堂、線上)、活動參與

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	111/09/05~ 111/09/11	Introduction, Course description, Ukrainian symbols.	
2	111/09/12~ 111/09/18	Land and People, Ukrainian Alphabet and Handwriting.	
3	111/09/19~ 111/09/25	A Brief History: Kyivan Rus, Ukrainian Alphabet and Handwriting (Cursive).	

4	111/09/26~ 111/10/02	A Brief History: Ukrainian cossacks. Ukrainian Language: "A new acquaintance, greetings". First lesson after becoming acquainted with the Ukrainian alphabet and the rules of reading! A simple topic on acquaintance and the first phrases of greeting and farewell.	
5	111/10/03~ 111/10/09	A Brief History: Taras Shevchenko (19th century Independence Movement). A new acquaintance: greetings.	
6	111/10/10~ 111/10/16	Ukrainian Values and Attitudes: The Ukrainian Character. Ukrainian Language: "Jobs": acquaintance with the speech pattern of the lesson, pronunciation warm-up, vocabulary exercises with a variety of illustrations that will help to memorize names of professions.	
7	111/10/17~ 111/10/23	Ukrainian Values and Attitudes: the Artistic Temperament. Ukrainian Language: "Jobs".	
8	111/10/24~ 111/10/30	Ukrainian Values and Attitudes: Religions and Superstitions. Ukrainian Language: "The family". In this lesson you will learn possessives 'my, our..'	
9	111/10/31~ 111/11/06	Review	
10	111/11/07~ 111/11/13	期中考試週	
11	111/11/14~ 111/11/20	Holidays and Festivals: National Holidays and Family. Ukrainian Language: The family. In this lesson you will learn some more verb forms and adjectives.	
12	111/11/21~ 111/11/27	Holidays and Festivals: National Holidays. Ukrainian Language: 'Let me introduce my friend'. In this lesson you will learn new verbs on the "Hobbies" topic and complete the "Appearance" topic. The lesson grammar includes possessive pronouns and conjugation of the very important verb "to love".	
13	111/11/28~ 111/12/04	Making friends in Ukraine: Parties. Ukrainian language: 'Let me introduce my friend'. You will consolidate the "Age", and "Languages" topics, which ultimately allow you to speak about your hobbies, as well as your friends' hobbies without problems.	
14	111/12/05~ 111/12/11	The Dinner Party: Gifts, Flowers, at the Table, Toasting. Ukrainian language: 'Let me introduce my friend'. You will consolidate the "Age", and "Languages" topics, which ultimately allow you to speak about your hobbies, as well as your friends' hobbies without problems.	
15	111/12/12~ 111/12/18	Topics of Conversation and Jokes in Ukraine. Ukrainian Language: 'Let me introduce my friend'. This material supplements and systemizes previously covered topics: introduction, age, professions, hobby.	
16	111/12/19~ 111/12/25	Daily life: Everyday Routines. Ukrainian Language: 'Let me introduce my friend'. In our lessons we actively include information about a number of world's famous people, who you will practice describing	

17	111/12/26~ 112/01/01	Review	
18	112/01/02~ 112/01/08	期末考試週(本學期期末考試日期為:112/1/3-112/1/9)	
修課應 注意事項			
教學設備	電腦、投影機		
教科書與 教材	Ian Press, Stefan Pugh, Colloquial Ukrainian, The Complete Course for Beginners, London and New York: Routledge Anna Shevchenko, Culture Smart! Ukraine . UK: Kuperard PPT, handouts		
參考文獻	Ian Press, Stefan Pugh, Colloquial Ukrainian, The Complete Course for Beginners, London and New York: Routledge; Anna Shevchenko, Culture Smart! Ukraine . UK: Kuperard		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： 20.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉： %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		